



Gambara Gamu Biyu Gunggari Language

Gunggari

The Gunggari language is spoken in the Mitchell region of South-West Queensland and extends north to Morven and Mungallala, East towards Roma and South along the Maranoa River.

The following Gunggari language words are included on the Gambara Gamu Biyu body chart poster – use the language pen to hear and practice saying the words.

English	Gunggari
Ankle	Bargu
Arm	Do-roo
Belly	Boon Chood
Body (Back)	Bullkoo
Bone	Yarrun
Bottom	Bunthi
Chest	Wonka
Chin	Nuthung
Ears	Munga
Elbow	Uraldo
Eyes	Dilli
Feet/foot	Din-ar
Finger/s	Mum boo
Forehead	Bulka
Hair	Utha
Hand	Murrda
Head	Doonka
Heart	Yulgoo
Knee	Moogoo
Leg	Bala
Lip	Bikki
Mouth	Da
Neck	Nulldo

English	Gunggari
Nose	Who
Shoulders	Bidda
Teeth	Illa
Toes	Munn-dooe
Tongue	Thullung

Learn more about Gunggari!

Listen to Auntie Irene Ryder's story "The Emu went walking" as a virtual book:

<http://enc.slq.qld.gov.au/vbook/slq/emu-went-walking/index.htm>

Yugambah Museum, Language and Heritage Research Centre has online resources, including Gunggari wordlists: [Gunggari community word list](#)

Further information

To discover more about the Aboriginal or Torres Strait Islander languages on the Body Chart, contact your local Library or Indigenous Knowledge Centre. The following pages provide details on additional sources of information regarding the Gunggari language.

References and Further Reading

Barlow, H. (1865) Harriet Barlow Manuscript. Provides the basis for her work "Aboriginal Vocabularies of Queensland". **OM91-69**.

Breen, J.G. (1990) *Salvage Studies of Western Queensland Aboriginal Languages*. Australia Pacific Linguistics Canberra. **J 499.15 bre**

Condamine-Balonne WAMP Indigenous Working Party (1999) *Condamine-Balonne Indigenous Report*. QMDC: Toowoomba. **Q 333.91 con**

Curr, E. M. (1887) *The Australian Race: its origins, languages, customs, place of landing in Australia and the routes by which it spread itself over that continent*. Melbourne: John Ferres Government Printer. **RBF 572.994 cur**

Foster, A. (1991) *Maranoa Murries*. Toowoomba: Toowoomba Education Centre. **Q 994.34 FOS**

Holmer, N. (1983) *Linguistic Survey of South-Eastern Queensland*. Canberra: Australian National University. **J 499.15 HOL**

Holmer, N. (1988) *Notes on Some Queensland Languages*. Canberra: Australian National University. **J 499.15 HOL**

Howitt, A.W. (reprint) (1996) *The Native Tribes of South-East Australia*. Canberra: Australian Studies Press. **[Available online through SLQ.]**

John Oxley Library. Gunggari Language Audio Cassettes. Audio Tapes **7630**

McKellar, H. (1984) *Matya-mundu: a history of the Aboriginal people of south west Queensland*. Cunnamulla: Cunnamulla Australian Native Welfare Association. **J 994.30049915 m'ke**

Nalingu Aboriginal Corporation (1985) *Nalingu: memories of the Mitchell Yumba*. Mitchell: Nalingu Aboriginal Corporation. **Q 307.772 NAL**

Community Organisations

As well as local community Elders and Community Members, there is a local Aboriginal Community organisation working with language and cultural heritage in the Gunggari region, including school-based language programs:

- Gunggari Aboriginal Property Association Inc was formed to manage property granted to the Gunggari Aboriginal peoples by the State of Queensland in 2008. They support Gunggari cultural heritage activities across the region. PO Box 200, Mitchell 4465. e admin@gunggari.org.au w. www.gunggari.org.au
- St Patrick's School, 100 Alice Street, Mitchell. Q. 4465. St Patrick's operates a Gunggari Community Language Program in the school curriculum. Phone (07) 4623 1448. Email: mitchell@twb.catholic.edu.au Website: <https://www.mitchell.catholic.edu.au/>
- Mitchell State School, 105 Cambridge Street, Mitchell. Q. 4655. Mitchell SS operates a Gunggari Community Language Program in the school curriculum. Phone (07) 4623 8888. Email: the.principal@mitchellss.eq.edu.au Website: <https://mitchellss.eq.edu.au/Pages/default.aspx>

Language Centre

Yugambah Museum, Language and Heritage Research Centre serves as a Language Centre and supports community-based language activities across southern Queensland – specific language activities in Beenleigh, Beaudesert, Gold Coast, Stradbroke Island, Mitchell, Charleville and South-West Queensland.

- Yugambah Museum, Language and Heritage Research Centre, Cnr Martens Street and Plantation Road, Beenleigh. Q. 4207. Phone: (07) 3807 6155 Email: admin@yugambah.com

State Library of Queensland

For further information on Aboriginal and Torres Strait Islander languages at the State Library of Queensland, please contact:

kuril dhagun, State Library of Queensland

Stanley Place, South Brisbane Qld. 4101.

PO Box 3488, South Brisbane Qld. 4101.

Telephone: (07) 3842 9836

Fax: (07) 3842 9893

SLQ Indigenous Languages Webpages: www.slq.qld.gov.au/resources/atsi/languages

SLQ Indigenous Languages Blog: <http://blogs.slq.qld.gov.au/ilq/>

This initiative, as part of State Library of Queensland's Indigenous Language Project is supported by funding from the Indigenous Languages Support Program (ILS) from the Australian Government's Attorney-General's Department, Ministry for the Arts.



This research guide is licensed under a Creative Commons Attribution 3.0 Australia licence. You are free to copy, communicate and adapt this work, so long as you attribute State Library of Queensland. For more information see <http://creativecommons.org/licenses/by/3.0/au>